



九龍會 Kowloon Club

◀桥讯▶ 2017 年 8 月号
Newsletter August 2017 Issue

名誉会长 (Honorary President):

孙 威 先生 Mr. SUN Wei
刘结红 女士 Ms. LIU Jiehong
陈 奇 先生 Mr. CHAN Ki
小川舒 先生 Mr. XIAO Chuan Shu

企业会员 (Corporate Member):

Awin Resource International Pte Ltd
C & H Properties Pte Ltd

2017-2019 年度委员会 (Board of Committee)

执行委员 (Executive Committee):

会长 : 陈文平 先生
President : Mr. Philip CHAN Man Ping
副会长 : 李志伟 博士
Vice President : Dr. LEE Chi Wai
副会长 : 李雪民 先生
Vice President : Mr. LI Suet Man
副会长 : 林宝吉 先生(待社团注册处批准
九龙会更改章程后正式委任为副会长)
Vice President : Mr. LIM Poh Kiat
秘书 : 陈文和 先生
Secretary : Mr. CHAN Man Wo Randy
副秘书长 : 刘劲成 先生
Asst. Secretary: Mr. LAW Kum Seng
财政 : 廖马小齐女士
Treasurer : Mrs. LIU MA Siu Chai Betty
副财政 : 马守祥 先生
Asst. Treasurer: Mr. MA Sau Cheung

委员 (Committee Members):

潘剑鸣 女士 Ms. Kimmis PUN Kim Ming
何志豪 先生 Mr. HE Zhihao

编辑, 出版及打印:

九龍會

Edited, Published and Printed by:
Kowloon Club

Address & Contact

93 Toa Payoh Central, #05-02, Toa Payoh Central
Community Building, Singapore 319194
Tel: (65) 6440 9237, Fax: (65) 6348 4020
Website: www.kowloonclub.org.sg
Email: info@kowloonclub.org.sg
Facebook: www.facebook.com/KowloonClubSingapore

登记电邮地址

为了更快传递最新本会的活动及资讯, 希望各会员能登记电邮地址, 方便即时接收最新最快讯息, 会员们若已更新新的电邮地址或长时间从未收到本会的电邮通知, 请重新登记, 让我们将您的电邮地址记录在电邮清单 [Mailing List] 中。会员可依以下途径通知及登记:

1) 请传送一则电邮到本会: info@kowloonclub.org.sg

2) 致电 64409237, 传真 63484020

若有任何查询请致电本会 64409237。

九龙会办事处办公时间

九龙会办事处之办公时间已于 2015 年 10 月 1 日起做如下的调整, 敬希会员留意。办公时间:

星期一至星期五 下午 2 时至 下午 6 时

星期六/日及公众假期休息 (举办活动除外)

如有任何查询, 请致电本会 64409237 或

电邮 info@kowloonclub.org.sg。

Notice of Change in Opening Hours

From the 1st of October 2015 the Kowloon Club Office Opening hours changed as follow:

Monday to Friday 2:00pm to 6:00pm
Saturday/Sunday & Public Holiday Closed (Except Activity Day)

Any inquiry please call 6440 9237 or email:

info@kowloonclub.org.sg

Thank you for your cooperation !

九龙会 2017-2019 年度委员会选举结果

本会 2017 - 2019 年度委员会选举已于 7 月 29 日的第二十七届常年大会中顺利举行并取得圆满结果。恭贺各当选委员并预祝新一届委员会工作顺利，各人同心协力，共创光辉。

是次选举有赖各候选人、会员们鼎力支持，本会在此表示衷心谢意。恭贺各当选委员并预祝新一届委员会工作顺利，各人同心协力，共创光辉。

九龙会 2017-2019 年度委员会名单如下：

会长：	陈文平 先生
副会长：	李志伟 博士
副会长：	李雪民 先生
副会长：	林宝吉 先生（待社团注册处(Registry of Society)批准九龙会更改章程后正式委任为副会长）
秘书：	陈文和 先生
副秘书长：	刘劲成 先生
财政：	廖马小齐 女士
副财政：	马守祥 先生
委员：	潘剑鸣 女士
委员：	何志豪 先生

Announcement of Election Results of the 2017-2019 LIST of Kowloon Club Board of Executive Committee at the Annual General Meeting on 29 July, 2017.

We would like to congratulate the elected executive committee members of Kowloon Club. Looking forward to their contribution during the new term.

Kowloon Club Board of Committee 2017-2019 as follows:

President:	Mr. Philip CHAN Man Ping
Vice President:	Dr. LEE Chi Wai
Vice President:	Mr. LI Suet Man
Vice President: upon the approval of new constitution by Registry of Society)	Mr. LIM Poh Kiat (will be appointed
Honorary Secretary:	Mr. CHAN Man Wo Randy
Assistant Honorary Secretary:	Mr. LAW Kum Seng
Honorary Treasurer:	Mrs. LAU MA Siu Chai Betty
Assistant Honorary Treasurer:	Mr. MA Sau Cheung
Ordinary Executive Committee Member:	Ms. Kimmis PUN Kim Ming
Ordinary Executive Committee Member:	Mr. HE Zhihao

*** 最新活動 Latest Activities ***

1. 九龙会万岁慈善斋宴 2017

九龍會 萬歲慈善齋宴2017
Kowloon Club Longevity Vegetarian Banquet cum Charity Event 2017

GUEST OF HONOUR 主礼嘉宾
Ms. SIM ANN 沈穎 女士
SENIOR MINISTER OF STATE, MINISTRY OF CULTURE, COMMUNITY AND YOUTH & MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
文化、社区及青年部、贸工部高级政务部长

DATE & VENUE 时间地点
2 SEPTEMBER 2017 9月2日 6:30PM
SATURDAY 星期六

QIAN XI RESTAURANT (LEVEL 3) 千禧樓 (3樓)
FARRER PARK 花拉公园, CIVIL SERVICE CLUB, 60 TESSENSOHN ROAD, SINGAPORE 217664

BENEFICIARY 受益机构
KWONG WAI SHIU HOSPITAL 廣惠肇留醫院

主办: 九龍會 Kowloon Club
鼎力支持: Hong Kong Economic and Trade Office in Singapore
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

承办: SHINING 协办: 新加坡銀行公會 新加坡銀行公會 JSW 嘉 JIA YONG

赞助: BFEIT CH HSBA 香港新加坡商會 新加坡廣東會館 WILL WAT

日期时间：2017 年 9 月 2 日晚上 6:30 时

地点：花拉公园千禧楼

Qian-Xi (Farrer Park) Restaurant
Civil Service Club, 60 Tessensohn Road
Singapore 217664

费用：赞助每席 S\$1,500

万岁慈善斋宴是九龙会每年最重要的慈善活动之一，今年已是本会第 6 次举办慈善斋宴。传承过去五年之典范，每年的慈善斋宴我们都会招待近来自慈善团体和社区的老人，安排专车接送，与长者们一起享用丰富的斋宴，及安排娱乐表演节目，并筹集善款捐给广惠肇留医院，让来自低收入家庭的病人受惠，积极行善、回馈社会，弘扬敬老爱老的精神。今年的活动将得到 香港驻新加坡经济贸易办事处的鼎力支持。

2. 叶振棠 Johnny & 邓瑞霞 Camy 《绝对经典香港电视剧金曲演唱会》

香港金曲歌后
邓瑞霞

香港电视剧歌王
叶振棠

Camy Johnny

在新马等地区有「香港金曲歌后」美誉的邓瑞霞早在70年代期间，已经是一位著名酒廊驻唱手，其后更入围香港具权威的《第一届新秀歌唱比赛》总决赛（和歌坛巨星梅艳芳同届）。凭藉其出色歌艺于1985年被新加坡唱片公司发掘，并发行了她第一张个人专辑。其中以一曲《我怎么哭了》广东版一炮而红，也奠定了她在新马的地位，歌唱事业版图更扩展到各地海外华人地区，所发行的唱片已超过三十张，灌录了许多脍炙人口的粤曲金曲，歌迷遍布世界各地，占据了华人市场重要地位。

被誉为演唱最多香港电视剧主题曲的实力派歌手。1970年代与陈洁灵二人组成新特乐乐队（New Topnotes），当上了乐队主音；随后又加入「马正棠」当乐队主音，歌路以通俗、社会时弊的题材为主。1980年于「丽的电视」唱出他第一首电视主题曲《浮生六劫》后大受欢迎，其后就一直为「亚洲电视」和「无线电视」唱尽许多大受欢迎的电视剧主题曲如：《天蚕变》、《大内群英》、《太极张三丰》、《大侠霍元甲》、《戏班小子》、《难为正邪定分界》、《笑傲江湖》等，当中更以周润发、刘德华及米雪主演的经典电视剧《苏乞儿》中的主题曲《忘尽心中情》荣获《香港第五届十大中文金曲》，也成为了他的首本名曲。叶振棠也在香港和其他华人地区办了无数的演唱会，歌迷遍布各地，在香港乐坛中有举足轻重的地位。

特邀演出
广东歌后
关雪儿

导演/监制：王嘉翎 编剧：张学泓 舞台监督：盛中信 执行监制：谢逸轩 邢熙瑜
化妆造型设计与统筹：李永雄 李淑明（香港） 平面设计：Grace Lau@LiveIdeas（香港）
合唱及舞蹈：徐丽梅、谢逸轩、邢曦予、田芳菲、汤希铭、康盈璇、杨帆

主办方保留节目取消、更改、退票及更换演员之权利

地点：嘉龙剧院

演出日期：2017年9月30日（星期六）

时间：| 8:00pm |

票价：\$138（VIP），\$118, \$98, \$88, \$68，\$58（不包括票费）

门票可上网 www.sistic.com.sg 购票热线 6348 5555

Passion Card Members enjoy 15% off

Johnny Ip 叶振棠

叶振棠(Johnny Ip),是被誉为主唱最多香港电视剧主题曲的实力派歌手。唱尽许多大受欢迎的电视剧主题曲如：《天蚕变》、《大内群英》、《太极张三丰》、《大侠霍元甲》、《戏班小子》、《难为正邪定分解》、《笑傲江湖》等，当中更以周润发、刘德华、米雪主演的经典电视剧《苏乞儿》中的主题曲《忘尽心中情》荣获《香港第五届十大中文金曲》也成为了他的首本名曲。叶振棠也在香港和其他华人地区办了无数的演唱会，歌迷遍布各地，在香港乐坛中有着举足轻重的地位。

Camy Tang 邓瑞霞

在新马等地区有「香港金曲歌后」美誉的邓瑞霞早在70年代期间，已经是一位著名酒廊驻唱手，其后更入围香港具权威的《第一届新秀歌唱比赛》总决赛（和歌坛巨星梅艳芳同届）。凭藉其出色歌艺于1985年被新加坡唱片公司发掘，并发行了她第一张个人专辑。其中以一曲《我怎么哭了》广东版一炮而红，也奠定了她在新马的地位，歌唱事业版图更扩展到各地海外华人地区，所发行的唱片已超过三十张，灌录了许多脍炙人口的粤曲金曲，歌迷遍布世界各地，占据了华人市场重要地位。

1. 成立【九龙会议工组】

本会自陈文平会长成立的'慈善及社区服务组'以来,短短数年间已筹办多个大型慈善活动。为多家慈善团体筹募经费,取得卓越成绩。为推动会员积极参与社区公益活动,本会将继续每年定期举办各项大型慈善活动。现正式成立【九龙会议工组】,希望能招得一些退休/半退休或可于公余时间有意抽空协助会务的会员加入义工组。组员将由本会职员 Juny 带领、联络、编制及安排工作。有意为大会出一分力、为社会发一分光,请联络本会 6440 9237。大会将按各组员的供献日后作出表扬及优先受邀出席本会的活动。

2. 兴趣小组定期活动 Regular Activities

有关各兴趣小组定期活动详情,欢迎参与,查询请电本会 6440-9237。

分组	项目	活动时间	活动地点	费用
体育组	足球	逢星期日 上午(07:45 ~ 11:00 am)	练习场地 (联络: Mr. Randy Chan)	非队员每场 \$10-
体育组	乒乓球	逢星期日 (Each Sun) 上午(09:00 ~ 12:00 pm)	CCAB Sport Hall 非队员每次\$ 7.- (联络: Mr. Thomas Lo)	
妇女组	羽毛球	逢星期三 上午(9:00 ~ 11:00 am)	Clementi Sports Hall (联络: Ms. Joanna Wong)	出席者平均分担

报名表格 Registration Form

请填妥报名表格, 邮寄划线支票及收款人写 Kowloon Club, 或现金转账以 ATM 或 Internet 付款至本会银行户口 DBS Current Account: 001-039936-5, 连同付款收据及表格电邮或传真 63484020 至本会。如有查询, 请致电向本会 64409237 职员查询。谢谢!

姓名: _____ 会员编号 (如有): _____

电 邮 : _____ 手 机 : _____

活动	日期	参加人数	每位 S\$	金额 S\$
付款资料	支票号码		银行	总数

** 活动报名须知 Activity Registration Notice **

报名次序: 欢迎参加本会诚意为您安排的各项活动, 由于个别活动的名额有限, 报名将以先到先得处理。请及早报名, 与您的家人齐来, 分享各式各样的乐趣。Registration priority: Welcome to join our activities. Owing to availability of individual activities, members are encouraged to register early to reserve their places, i.e., first come first served. You can enjoy the activities with your families and friends.